

COVID-19 | Maatregelen | 01/09/2021

Spaans | Vertaald uit het Nederlands

Medidas gubernamentales del 01 de septiembre

Introducción

El gobierno ha decretado una serie de medidas para detener el coronavirus.

Acátelas. De esa manera usted no se enfermará o contagiará a su prójimo. La policía controlará si usted está acatando estas medidas.

Atención: Algunas ciudades y municipios dictaminaron medidas más estrictas. Por ejemplo, en ciudades donde no se vacunaron a suficientes personas, como en Bruselas. Consulte el sitio web de la ciudad o municipio.

Las reglas de oro para el verano

- De preferencia hágase vacunar. Cuantas más personas se vacunen, más seguro será para todos nosotros.
- Lávese frecuentemente las manos con agua y jabón.
- ¿Está usted enfermo o tiene síntomas? Quédese en casa y contacte con su médico de cabecera.
- ¿Aún no se ha vacunado y se dispone ir a un lugar concurrido? Hágase una prueba de descarte. Usted puede adquirir un autotest en la farmacia.
- Reúnase de preferencia afuera.
- De preferencia reúnanse en pequeños grupos.
- ¿Se han vacunado todos los miembros de su grupo? En ese caso, usted no tiene que utilizar una mascarilla bucal.
- Prevea una buena ventilación: abra las ventanas.
- Mantenga una distancia prudente de 1,5 metros hasta que la mayor parte de la población haya sido vacunada.
- Mantenga la seguridad debida durante las vacaciones. Infórmese sobre las medidas adoptadas.

Visitar otra ciudad o país

En Bélgica:

- Usted es libre de viajar a cualquier lugar.
- ¿Utiliza usted el transporte público (autobús, tranvía o tren)? ¿Tiene usted más de 12 años? Use una mascarilla bucal. Esta disposición es obligatoria.

Viajar al extranjero:

- De preferencia no viaje fuera de la Unión Europea.
- ¿Debe usted viajar al extranjero? Existen 3 códigos de colores.
 - **Rojo:** región o país con alto riesgo de infección. De preferencia no viaje a esta zona.
 - **Anaranjado:** región o país con un riesgo moderado de infección. De preferencia no viaje a esta zona.
 - **Verde:** región o país con bajo riesgo de infección. Usted puede viajar a esta zona.
 - Consulte la página web <https://www.info-coronavirus.be/nl/kleurcodes-per-land/>
- Consulte las medidas gubernamentales vigentes en el país al que pretende viajar en diplomatie.belgium.be

Certificado COVID

- Si usted viaja puede solicitar un certificado COVID. Este documento es obligatorio en muchos países.
- Existen tres tipos de certificados
 - **Certificado de vacunación:** usted está completamente vacunado hace al menos 14 días.
 - **Certificado de prueba de descarte:** ha dado negativo a la prueba de descarte del coronavirus (con un máximo de 72 horas de antigüedad).
 - **Certificado de recuperación:** tuvo recientemente el coronavirus (hace no más de 180 días).
- Usted puede obtener estos certificados en covidsafe.be.
- ¿Necesita usted hacerse una prueba de descarte antes de partir? Solicítelo en mijngezondheid.be

Al volver del extranjero

- ¿Permaneció usted más de 48 horas en el extranjero?
 - Complete el formulario en <https://travel.info-coronavirus.be/nl/public-health-passenger-locator-form> antes de volver a Bélgica.
 - ¿Proviene usted de una zona verde o anaranjada? No tiene que hacerse la prueba de descarte ni permanecer en cuarentena.
 - ¿Proviene usted de una zona roja de la Unión Europea?
 - ▶ ¿Cuenta con un certificado de vacunación o de recuperación? Usted no tiene que permanecer en cuarentena ni someterse a una prueba de descarte.
 - ▶ ¿No cuenta con un certificado de vacunación o de recuperación? Hágase la prueba de descarte el 1° y el 7° día posterior de retornar de su viaje.
 - ▶ ¿Una de sus pruebas dio positivo? En ese caso, usted deberá permanecer obligatoriamente 10 días en aislamiento.
 - ▶ Los niños menores de 12 años no tienen que someterse a la prueba de descarte.
 - ¿Proviene usted de una zona roja fuera de la Unión Europea?
 - ▶ ¿Cuenta usted con un certificado de vacunación? Hágase la prueba el 1° o 2° día posterior de retornar de su viaje. ¿Su prueba dio negativo? En ese caso, usted podrá salir de la cuarentena. Hágase una segunda prueba a cabo del 7° día. Si una de las pruebas dio positivo, usted tendrá que aislarse durante 10 días. Los niños menores de 12 años no tienen que someterse a la prueba de descarte.

- ▶ ¿No cuenta usted con un certificado de vacunación? Deberá permanecer en cuarentena durante 10 días.
- ▶ Hágase la prueba de descarte el 1° y el 7° día posterior de retornar de su viaje. ¿Su prueba del 7° día dio negativo? En ese caso, no deberá permanecer más en cuarentena.
- ▶ Este no es el caso en determinados países. Consulte la lista en <https://www.info-coronavirus.be/nl/kleurcodes-per-land/>
- ¿Proviene usted de una zona de muy alto riesgo?
 - ▶ Usted puede consultar una síntesis de estas zonas en [info-coronavirus.be/nl/hoog-risico-landen/](https://www.info-coronavirus.be/nl/hoog-risico-landen/)
 - ▶ ¿Se trata de un país fuera de la Unión Europea?
 - > Usted deberá permanecer 10 días en cuarentena. Esta medida es de aplicación para todas las personas sin excepción.
 - > Hágase la prueba de descarte el 1° y 7° día posterior de su retorno a Bélgica.
 - ▶ ¿Se trata de un país de la Unión Europea o del espacio Schengen?
 - > ¿Usted no cuenta con un certificado de vacunación?
 - + En ese caso, hágase la prueba de descarte el 1° día posterior a su regreso. ¿Su prueba dio negativo? En ese caso, no deberá permanecer más en cuarentena.
 - + Luego de ello, hágase la prueba de descarte nuevamente al cabo del 7° día.
 - + ¿Dio usted positivo? En ese caso, usted deberá permanecer obligatoriamente en aislamiento durante 10 días.
- Atención: usted puede ser susceptible de recibir una multa de 250 euros si no acata esta medida.

Trabajo

- Usted puede acudir a trabajar a su centro laboral. Siga las medidas de su centro laboral.
- ¿Tiene usted alguna pregunta? Su empleador le brindará la información correspondiente.

Establecimientos comerciales

- Los establecimientos comerciales están abiertos.
 - ¿Ingresará usted a un establecimiento comercial? Desinféctese previamente las manos.
 - Utilice una mascarilla bucal. Ello es obligatorio.
- Los mercados atienden al público.
- Las tiendas nocturnas permanecen abiertas.
- Las peluquerías y otros oficios de contacto que no brinden servicios médicos están abiertos. Por ejemplo: pedicura, estilistas.

Establecimientos de hospedaje, restaurantes y café bares

- Los café bares y restaurantes están abiertos.
 - Si usted circula por las instalaciones de un café bar o restaurante, por favor, use una mascarilla bucal.

Contacto social

- Usted puede acoger invitados en su casa, las restricciones están fuera de vigencia.

Actividad física

- Usted puede practicar deporte donde quiera y con el número de personas que desee.

Ocio

- Los eventos y funciones pueden llevarse a cabo. Por ejemplo el teatro, las competiciones profesionales o los conciertos.
 - Usted necesita un Ticket Covid Safe para asistir a eventos muy concurridos.
Puede solicitar su Ticket Covid Safe en www.covidsafe.be o mediante la aplicación CovidSafeBE
- Las actividades organizadas como por ejemplo por un club o una asociación, pueden llevarse a cabo.
- ¿Qué establecimientos permanecen cerrados hasta el 1 de octubre?
 - Discotecas
 - Pistas de baile

Religión

- Los servicios de credo pueden llevarse a cabo. Usted deberá utilizar una mascarilla bucal.

Guarderías infantiles y centros educativos

- Las guarderías están abiertas.
- Los niños pueden asistir a clases. Su centro educativo le brindará más información al respecto.

Ánimos

Estas medidas son importantes para la salud de todas las personas. Deben ser respetadas por todos.

Gracias por acatarlas. Juntos detendremos el coronavirus.